

TOL

#13 CHI 程淑霞老師

對聯中的修辭技巧

對聯是中國文學寶庫的重要財庫之一，它篇幅雖小，但其中蘊含豐富的語言藝術，修辭魅力實在令人稱奇，因此被譽為「詩中之詩」。常用的修辭有法如下：

一、比喻法

例：福如東海長流水 壽比南山不老松

對聯中所運用的明喻，上聯指老壽星的「福氣」正如那東海流水一樣萬古悠長而不枯，下聯指壽星年壽似那南山蒼翠松柏一樣萬古長青。既貼切又吉祥。

例：春種滿田皆碧玉 秋收遍地盡黃金

春聯中所運用的借喻，上聯將春天田間植物發芽的茂盛狀況借喻為一塊碧玉；下聯指秋天收成時，穀物都變成了金黃色，就像是一片黃金，將豐收的景象呈現眼前。

二、擬人／擬物法

例：福種田間添綠色 春來府上送紅包

春聯中所運用的擬人法及擬物法，上聯將「福」比擬成一種植物，「種」在田間茂盛生長；下聯將「春」比擬成人，將新年的「紅包」財富送到府上。

三、對比：包括正比和反比兩種。

例：生意恰似春意好 財源更比水源長（正比）

春聯中所運用的對比法，上聯將「生意」與「春意」作正對，指出兩者一樣的好，下聯將「財源」與「水源」作對比，突顯財源滾滾。當中上、下聯各自用對比而又互相不一定構成對比關係。

四、複疊

例：爆竹聲聲除舊歲 笑聲陣陣慶新年

春聯中所運用的複疊法，上聯將「聲」重疊，突顯送舊迎新的爆竹聲，下聯將「陣」重疊，突顯人們用笑聲慶祝新年的喜慶情況。當某些字句重複使用，能使作品中重要的內容顯得更加突出，同時也使作品的節奏感得以加強。

五、回文

例：人過大佛寺 寺佛大過人

對聯中所運用的回文法，上聯描述人們路過大佛寺這個地方，下聯則描繪寺廟與佛像都比人大的有趣情景。當中巧妙運用字詞，創作詞序回環往復的語句，表現兩種事物或情理的相互關係。

六、嵌字：別具心裁地將一些具有特殊意義的字嵌入對聯中的恰當位置。

例：淑賢絢麗閃珠光 霞彩生輝桃李旺

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)

2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們(info@eTVonline.tv)

對

聯中所運用的嵌名法，上聯嵌入「淑」字，下聯嵌入「霞」字，是我中學時的中文科老師知道我當上一名中文科的老師時送給我的，突顯老師對我的認同及期望，很有意義。

對聯還可以運用很多有趣的修辭技巧，同學在新年拜年期間，可以仔細觀察親友門上的春聯，看看你又是否懂得當中的修辭技巧。

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)

2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們(info@eTVonline.tv)